

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Le solitaire

Carafa, Michele

Mayence, 1825

13. Chor und Romanze. Allegro con spirito

[urn:nbn:de:bsz:31-229833](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-229833)

Allegro con spirito $\text{♩} = 126$.

Nº13.

Al - -
Wohl

- lons, al - lons, tu va gui - der nos pas vers l'E - pou - se qui m'est ra -
auf! wohl auf! du zei - gest uns den Ort zu E - lo - dien die mir ent -

- vi - e, mar - chons, mar - chons, mar - chons ne tar - dons pas il faut re - trouver, re - trou -
- ris, sen, auf, auf, auf, auf, auf, auf, nur ei - lig fort! ich will im vol - len Maas blut - ge

CHOR. Soprano.
Alto.
Tenore
Basso.

Al - lons, al - lons, tu vas gui - der nos pas vers no - tre mai -
Wohl auf! wohl auf! du zei - gest uns den Ort! sie zu ret - ten

- ver E - lo - di - e! Al - lons, al - lons, tu vas gui - der, nos pas vers no - tre mai -
Ra - the ge - niessen! Wohl - auf! wohl auf! du zei - gest uns den Ort! sie zu ret - ten

tres - se che - ri - e marchons, mar - chons, ne tar - dons pas! pau - vre Elo -
scheut kei - ne Mü - he! auf, auf, auf, auf, nur ei - lig fort! - Ar - me E - lo -

tres - se che - ri - e marchons, mar - chons, ne tar - dons pas! pau - vre Elo -
scheut kei - ne Mü - he! auf, auf, auf, auf, nur ei - lig fort! - Ar - me E - lo -

Marie.

di - e, pau - vre Elo - di - e!
 di - e, ar - me E - lo - di - e!

Vous perdez, per - dez vos pas, cal - mez, cal - mez
 Ey ihr irrt, glaubt mir aufs Wort; ver - ge - bens macht

Charlot.

di - e, pau - vre Elo - di - e!
 di - e, ar - me E - lo - di - e!

Eh mon dieu! vous per - dez vos pas cal - mez, cal -
 Ey ihr irrt, ja glaubt mir aufs Wort; ver - ge - bens macht

vo - tre fu - ri - e
 ihr euch die Mü - he;

oui vous ver - rez n'en dou - tez pas dans peut de tems,
 ihr fin - det sie, glaubt mir aufs Wort - zur rech - ten Zeit.

mez vo - tre fu - ri - e, vous ver - rez, n'en dou - tez pas dans peut de
 ihr euch die - se Mü - he; ihr fin - det sie, glaubt mir aufs Wort zur rech - ten

vo - tre Elo - di - e, vous ver - rez n'en dou - tez pas vo - tre Elo - di - e.
 Ku - re E - lo - di - e, ja ihr fin - det auf mein Wort eu - re Elo - di - e.

tems vo - tre Elo - di - e, vous ver - rez n'en dou - tez pas vo - tre Elo - di - e.
 Zeit - E - lo - di - e, ja ihr fin - det auf mein Wort eu - re Elo - di - e.

Palzo.

Mar - chons, *cres* mar - chons, mar - chons
 Auf fort, auf fort, auf fort

CHOR.

Mar - chons, mar - chons, mar - chons
 Auf fort, auf fort, auf

Mar - chons, mar - chons, mar - chons
 Auf fort, auf fort, auf

Mar - chons, mar - chons, mar - chons
 Auf fort, auf fort, auf fort

cres

Elodie.

Marie.

Voi-ci, voi-ci vo-tre E-lo-di-e. O dieu puis-sant, dieu pro-tec-
 Hier ist, hier ist eu-re E-lo-di-e. ^{Charlot.} Allmacht' ger Gott, Preis dem Ge-
 ne tardons pas. ^{Ort.} O dieu puis-sant, dieu pro-tec-
 chons, ne tardons pas. ^{Ort.} Allmacht' ger Gott, Preis dem Ge-
 fort an je-nen Ort. ^{Ort.} O dieu puis-sant, dieu pro-tec-
 ne tardons pas. ^{Ort.} **CHOR.** Allmacht' ger Gott, Preis dem Ge-
 Recit: **ff** O dieu puis-sant, dieu pro-tec-

teur! Quel pro-di-ge, quel bon-heur, quel bon-heur, quel bon-heur!
 -schick! Wel-ches Wan-der, wel-ches Glück, wel-ches Glück, wel-ches Glück!
 teur! Quel pro-di-ge, quel bon-heur, quel bon-heur, quel bon-heur!
 -schick! Wel-ches Wan-der, wel-ches Glück, wel-ches Glück, wel-ches Glück!
 -teur! Quel pro-di-ge, quel bon-heur, quel bon-heur, quel bon-heur!

1970

Recit:
Elodie.

E - cou - tez tous, é - cou - tez — E - lo - di - e!
Hört al - le, hört, hört al - le, hört — E - lo - di - eu!

Faible orpheline et la tristesse au coeur, je re - pan - dais de pleurs sur ce ri - va - ge, je n'y trou -
Als ar - me Wai - se ver - folgt von mei - nem Feind, ge - wiss dass er mei - ne Le - bens - freu - den wur - ge, blich mir in

- vai qu'un seul con - so - la - teur, c'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge, c'est l'ha - bi - tant du mont sau - va -
mei - nem Leid kein and - rer Freund, als nur der Herr von dem Ge - bur - ge, als nur der Herr von dem Ge - bur -

ge. / C'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge, c'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge. Un ra - vi - seur in
 - ge. Es ist der Herr von dem Ge - bur - ge, es ist der Herr von dem Ge - bur - ge. Ein Bö - se - wicht ent -

CHOR. / C'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge, c'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge.

Es ist der Herr von dem Ge - bur - ge, es ist der Herr von dem Ge - bur - ge.

di - gne de ma foi, loin de ces lieux m'en trai - nait a - vec ra - ge qui me sau - va qui fu un dieu pour
 - riss mich un - ge - scheut, der Ein - sam - keit kein Mensch erschien als Ret - ter der mich be - freit ein Gott zur rech - ten

moi, c'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge, c'est l'ha - bi - tant du mont sau - va - ge.
 Zeit, war mir der Herr von dem Ge - bur - ge, war der Herr von dem Ge - bur - ge.

The musical score is written in G major and 3/4 time. It features a vocal line for the soloist (Palzo) and a choral line (CHOR). The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The score is divided into three systems. The first system contains the first two lines of music. The second system contains the third and fourth lines. The third system contains the fifth and sixth lines. The piano part includes several sixteenth-note passages marked with a '6'.

Palzo.

Elodie.

177

C'est l'ha-bi-tant du mont sau-va-ge, c'est l'ha-bi-tant du mont sau-va-ge. Je lui dois tout et
Das war der Herr von dem Ge-bür-ge, das war der Herr von dem Ge-bür-ge. Ihn dank ich al-les

CHOR.

C'est l'ha-bi-tant du mont sau-va-ge, c'est l'ha-bi-tant du mont sau-va-ge.

Das war der Herr von dem Ge-bür-ge, das war der Herr von dem Ge-bür-ge.

mon coeur est a lui, un pur a-mour a ja-mais nous en ga-ge, et par l'hi-men m'u-nis au-jour-
und mein Herz ist sein, im Glück der Lie-be ist der treu-e Bür-ge, und heu-te noch künfft Hy-men den Ver-

J. d'hui, à l'ha-bi-tant du mont sau-va-ge, à l'ha-bi-tant du mont sau-va-ge.
-ein, ja mit dem Herrn von dem Ge-bür-ge, ja mit dem Herrn von dem Ge-bür-ge.

Colla parte.

1970